

FUKUROI

NEWSLETTER

2019 May

<EVENTS・イベント>

Flea Market 'Tokaido Domanaka Ichi'

とうかいどう いち
「東海道どまんなか市」フリーマーケット



Date & Time	Sunday 2 June 9:00 am – 1:00pm
Location	Fukuroi City Office west parking lot
Details	Flea market and sale of fresh produce. ◆ To register a stall, please submit your name, telephone number and a description of goods to be sold via fax or e-mail.
Contact Details	Tokaido Domanaka Ichi Committee (Tokaido Domanaka Ichi Jikko Inkai) ☎090-2263-5522 (Suzuki) FAX: 0538-43-0019 e-mail: domannaka@a-e.st

**International Exchange Event - Irish Cooking !**

こくさいこうりゅう りょうりたいてん
国際交流イベント「アイルランド料理体験」

Date & Time	Saturday 25 May 1:00 pm – 3:00 pm. Reception opens 12:30 pm
Location	Fukuroi Minami Community Centre, 2F cooking room
Details	Get together with other Japanese and foreign residents and experience Irish culture by making traditional Irish soda bread!
How to Apply	Please submit your name, age, phone number, email address and any food allergies via phone, email or directly to the counter of the contact details listed below. ◆ Application closes Wednesday 22 May . ◆ Limit of 15 Japanese and 15 foreign participants, in order of application.
Cost	¥500 per person ◆ Children below school age may attend free.
What to Bring	Cooking apron, bandana, hand-towel and dish-cloth. Children of elementary school age and under must also bring indoor shoes/slippers.
Contact Details	Policy Planning Division, International Exchange Office (Kikaku Seisaku-ka, Kokusai Koryu-shitsu) ☎0538-44-3138 email: kikaku@city.fukuroi.shizuoka.jp

Rugby Lesson

たいけん
ラグビー体験



Date & Time	Sunday 2 June 9:00 am – 1:00 pm
Location	Fukuroi City Office south-side grass area (next to the flea market)
Details	Try playing rugby using the mini goal post. ◆ Open to all. ◆ Free of charge and no need to apply – head directly to the venue on the day.
Contact Details	Sports Policy Division, Rugby Hosting Promotion Office (Supotsu Seisaku-ka, Ragubi Kaisai Suishin-shitsu) ☎0538-44-3139

<CLASSES・講座>

Japanese Archery (Kyudo) Lessons

きゅうどうきょうしつ
弓道教室



Dates and Times	23 June – 13 October 9:30 am – 11:30 am. Total of 15 classes (All Sundays)
Location	Aino Park Kyudo Grounds
Details	Beginner's kyudo classes
Target	For people of at least 18 years of age. Limit of 15 participants in order of application
Cost	¥8,000 (includes insurance)
How to Apply	Please submit your name, address, age, phone number and fax number (if applicable) via phone or fax between Saturday 18 May – Saturday 15 June . ◆ A seminar will be held for successful applicants on Sunday 16 June 10:00 am – midday .
Contact Details	Fukuroi City Sports Association Kyudo Club (<i>Fukuroi-shi Supotsu Kyokai Kyudo-bu</i>) Contact Takahashi at ☎/FAX 0538-44-2765 or Yoshinaga at ☎/FAX 0538-42-9570.

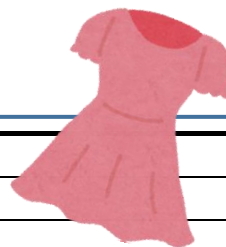
Sunlife Fukuroi Short-term Class - Ocarina

サンライフ袋井 短期講座
ふくろい たんきこうざ

Dates and Times	5 & 19 June, 3 & 17 July and 7 & 21 August, 1:30 pm – 3:00 pm (6 classes, all Wednesdays)
Location	Sunlife Fukuroi (Fukuroi-shi, Uedacho 267-5)
Details	Relax your body and mind with soothing ocarina music. Open to beginners. Instructor: Yuko Kawashima
What to Bring	Ocarina (may be borrowed for the first class but use in later classes must be discussed with the instructor).
Target	People 18 years of age or above (excluding high school students) living or working in Fukuroi City or the neighboring areas. Limit of 16 people, in order of application.
Cost	¥3,800
How to Apply	Please submit your name, address and phone number via phone or directly to the counter of the contact details below. Application opens Tuesday 14 May. ◆ Class may be cancelled if there is only a small number of applications.
Contact Details	Sunlife Fukuroi (<i>Sunraifu Fukuroi</i>) ☎0538-43-5051 (Open 9:00 am – 8:30 pm, closed on the 4 th Monday of every month).

Design Your Own Dress!

オリジナルワンピースを作ろう！
つく



Date & Time	Sunday 28 July and Monday 29 July 9:30 am – 12:30 pm
Location	Tsukimi-no-Sato Workshop Center, Monozukuri Workshop Room
Details	Use a pattern to make a dress. Instructor: Etsuji Nakamoto (fashion course instructor at Sasada Gakuen)
Limit and Conditions	Limit of 7 people (in order of application) Open to women aged 15 years and above who have previous experience with a sewing machine.
Cost	¥5,000 (includes material costs) ◆ Cancellations made on Wednesday 17 July or later will incur a cancellation fee of ¥1,500.
How to Apply	Please submit your name, address, age and phone number via phone or directly to Tsukimi-no-Sato Workshop Center between Tuesday 28 May and Wednesday 17 July .
Contact Details	Tsukimi-no-Sato Workshop Center (<i>Tsukimi-no-Sato Gakuyu-kan</i>) ☎0538-49-3400 FAX 0538-49-3405 email:info@tsukiminosato.com ◆ Closed Wednesdays

<CONSULTATION・相談>

Free Professional Consultation Regarding Traffic Accidents

せんもんそうだんいん とうつうじ こそうだん
 専門相談員による交通事故相談



Date & Time	Tuesday 4 June 10:00 am – 3:00 pm
Location	Fukuroi City Office 3F, Meeting Room 303
Details	Free consultation with a professional consultant about traffic incidents.
Limit & Conditions	Open to all (Fukuroi citizens take priority). Limit of 4 people (in order of application).
How to Apply	Please submit your name, address and phone number via phone to the contact details below between Wednesday 15 May and Friday 31 May . ◆ Phone consultation is also available through the Prefectural Traffic Accident Consultation Office (Ken Koutsu Jiko Soudan-sho) . ☎054-202-6000
Contact Details	Collaborative Community Development Division, Transport Policy Section (Kyodo Machizukuri-ka, Koutsu Taisaku-kakari) ☎0538-44-3125

<INFORMATION・お知らせ>

Are You Aware of the 'Help Mark'?

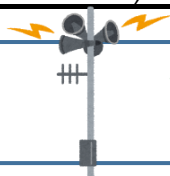
「ヘルプマーク」をご存知ですか？

The 'Help Mark' is a tag for people who require special assistance or consideration, but may not seem like it from their appearance. This tag was designed by the prefecture to make it easier for such people to receive assistance or consideration by notifying nearby people of their needs.

If you see someone with this tag, please treat them with extra consideration by giving them your seat on the bus or train, asking them if they need help when they appear to be struggling and helping them evacuate in the case of an emergency etc.



Details	Tags are available free of charge to anybody who requires them.
Location	Tags are available at the Fukuroi City Office, Welfare Promotion Division and Asaba Branch Office 1F Citizen Service Division .
Contact Details	Welfare Promotion Division, Welfare for the Disabled Section (Shiawase Suishin-ka, Shougai-sha Fukushi-kakari) ☎0538-44-3114 FAX 0538-43-6285



J-Alert Disaster Siren Nation-Wide Drill

ぜんこくいつせいじょうほうでんたつくんれん
 Jアラート全国一斉情報伝達訓練

The nationwide instantaneous alert system (J-Alert) is used to transmit information instantly to the whole country by relaying alerts through municipalities' broadcasting systems in times of crisis, such as when a missile strike, tsunami or sudden earthquake occurs.

Date & Time of Broadcast	Wednesday 15 May 11:00 am ◆ Drill may be cancelled in the case of an emergency.
Contact Details	Crisis Management Division, Crisis Measures Section (Kiki Kanri-ka, Kiki Taisaku-kakari) ☎0538-44-3108



Vehicle Tax Payment Deadlines

じどうしゃぜい のうきげん
 自動車税の納期限について

Details	Vehicle tax (jidoshazei) must be paid by Friday 31 May 2019. Payments can be made at financial institutions, post-offices, convenience stores or via internet banking.
Contact Details	Iwata Finance Office, Tax Division, Finance Group 1 (Iwata Zaimu Jimusho, Kazei-ka, Kazei Dai-ichi-han) ☎0538-37-2211



After Hours and Holiday Emergency Care Roster May 15 - June 15 2019

夜間・休日救急当番医表 平成31年5月15日 - 6月15日

Date	Clinic Name	Address	Medical Practice	TEL (0538)	
5/15	WED	Genma Naika/Kokyuki Naika Clinic	Toyosawa 1289-41	Internal medicine, pulmonology, allergology, infectious diseases 41-0055	
16	THU	Tanaka Jyunkanki Naika Clinic	Takao 1766-1	Internal medicine, angiology 41-0810	
17	FRI	Aoba Kodomo Clinic	Takao 1780	Pediatrics, allergology 41-0852	
18	SAT	Seek treatment at clinics during standard treatment hours, or go to Chutoen General Medical Center			
19	SUN	Fukuroi-shi Kyujitsu Kyukan Shinryo-Shitsu	Kuno 2515-1	Internal medicine, pediatrics, surgery 84-9131	
20	MON	Mizoguchi Family Clinic	Asaoka 45-1	Internal medicine, pediatrics 23-8300	
21	TUE	Uesugi Naika Clinic	Kakenoue 19-2	Internal medicine, Angiology 41-3000	
22	WED	Yamana Shinryojo	Haruoka 588-1	Internal medicine, rheumatology, angiology, gastroenterology 49-1331	
23	THU	Miki Shonika lin	Izumi-cho 1-7-5	Pediatrics 43-3797	
24	FRI	Shiraki Naika Junkanki Clinic	Takao 259-2	Internal medicine, angiology 43-9555	
25	SAT	Seek treatment at clinics during standard treatment hours, or go to Chutoen General Medical Center			
26	SUN	Fukuroi-shi Kyujitsu Kyukan Shinryo-Shitsu	Kuno 2515-1	Internal medicine, pediatrics, surgery 84-9131	
27	MON	Hiro Clinic	Kamiyamanashi 2070	Internal medicine 48-5200	
28	TUE	Tokunaga lin	Nishidori 149-1	Internal medicine, pediatrics, dermatology, rehabilitation 23-2017	
29	WED	Shimura Naika lin	Kuno1973-3	Internal medicine, pulmonology, pediatrics 44-1159	
30	THU	Kidokoro lin	Hirooka 1463-2	Internal medicine, gastroenterology 44-2323	
31	FRI	Kono Naika lin	Hojo 3-7-9	Internal medicine 42-2277	
6/1	SAT	Seek treatment at clinics during standard treatment hours, or go to Chutoen General Medical Center			
2	SUN	Fukuroi-shi Kyujitsu Kyukan Shinryo-Shitsu	Kuno 2515-1	Internal medicine, pediatrics, surgery 84-9131	
3	MON	Yamana Shinryojo	Haruoka 588-1	Internal medicine, rheumatology, angiology, gastroenterology 49-1331	
4	TUE	Tanaka Jyunkanki Naika Clinic	Takao 1766-1	Internal medicine, angiology 41-0810	
5	WED	Genma Naika/Kokyuki Naika Clinic	Toyosawa 1289-41	Internal medicine, pulmonology, allergology, infectious diseases 41-0055	
6	THU	Yasou Kodomo Shinryojo	Kuno 2855-1	Pediatrics, allergology 48-5515	
7	FRI	Ishizuka Shonika/Naika Clinic	Kamiyamanashi 3-14-2	Pediatrics, internal medicine 49-2099	
8	SAT	Seek treatment at clinics during standard treatment hours, or go to Chutoen General Medical Center			
9	SUN	Fukuroi-shi Kyujitsu Kyukan Shinryo-Shitsu	Kuno 2515-1	Internal medicine, pediatrics, surgery 84-9131	
10	MON	Aoba Kodomo Clinic	Takao 1780	Pediatrics, allergology 41-0852	
11	TUE	Uesugi Naika Clinic	Kakenoue 19-2	Internal medicine, Angiology 41-3000	
12	WED	Mizoguchi Family Clinic	Asaoka 45-1	Internal medicine, pediatrics 23-8300	
13	THU	Miki Shonika lin	Izumi-cho 1-7-5	Pediatrics 43-3797	
14	FRI	Shiraki Naika Junkanki Clinic	Takao 259-2	Internal medicine, angiology 43-9555	
15	SAT	Seek treatment at clinics during standard treatment hours, or go to Chutoen General Medical Center			

Holiday Emergency Dental Care Roster 15 May - 15 June 2019 (9:00am-midday)

休日救急歯科診療当番医表 平成31年5月15日 - 6月15日



Date	Day	Clinic Name	Address	TEL (0538)	
5/19	SUN	Iwata Byoin Shika Koku Geka	Iwata-shi Okubo 512-3	38-5000	
26	SUN	Dental services are unavailable on the last Sunday of every month			
6/2	SUN	Sakata Shika lin	Iwata-shi Kanzo 348-1	(0539) 62-1003	
9	SUN	Suzuki Shika Clinic	Iwata-shi Toyoka 6801-1	66-8148	

編集
発行

袋井市役所 企画政策課 国際交流室
TEL(0538)44-3138

Edited and
Published by

Fukuroi City Office
Policy Planning Division International Exchange Office
TEL(0538)44-3138